



# SAINT FRANCES OF ROME

## Catholic Church

Sunday, March 31, 2024



### ENGLISH MASS SCHEDULE

SATURDAY 5:00 PM  
SUNDAY 10:00 AM

**DAILY BILINGUAL MASS**  
MONDAY—FRIDAY  
AT 8:00 AM

**EUCCHARISTIC ADORATION**  
MONDAY TO SUNDAY  
FROM 9:00 A.M. TO 6:00 PM

**ENGLISH HOLY HOUR**  
TUESDAY AT 6:00 PM

### HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

SÁBADO 7:00 PM  
DOMINGO 8:00 AM,  
12:00 PM Y 6:00 PM

**MISA BILINGÜE**  
LUNES A VIERNES  
A LAS 8:00 AM

**ADORACION EUCARÍSTICA**  
LUNES A DOMINGO  
DE 9:00 AM A 6:00 PM

**HORA SANTA EN ESPAÑOL**  
JUEVES A LAS 6:00 PM

### OFFICE

2827 Topeka St,  
Riverbank, CA 95367  
(209) 869-2996  
Fax (209) 863-1004  
Hours: Monday-Friday  
9 A.M. - 5:30pm

[WWW.STFRANCESOFROME.ORG](http://WWW.STFRANCESOFROME.ORG)

[HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/  
STFRANCES.ROMECHURCH](https://www.facebook.com/stfrances.romechurch)

EASTER

# Sunday

## Easter Sunday

**“Christ is risen! Alleluia! Alleluia!”**

Dear Brothers and sisters, **“Christ is risen! Alleluia! Alleluia!”** On this glorious and joyful day of Easter, I would like to wish you all a **Happy Easter**. May The Risen Lord bless you and your families with peace, love and joy.

Dear brothers and sisters in Christ Jesus, **“This is the day the Lord has made: let us rejoice and be glad”** (Psalm 118). This then is the Joyful Good News: Christ by his death and resurrection has conquered sin so we may live. **The Resurrection of Jesus Christ is the foundation and cornerstone of our faith.** As St. Paul says “if Christ has not been raised, then our preaching is useless, and our faith too is in vain (1 Cor 15:14).

**Easter is the guarantee of our own resurrection.** Jesus assured Martha at the tomb of Lazarus:

**“I am the resurrection and the life; whoever believes in me will live even though he dies...”** (Jn 11:25-26).

On Easter Vigil we recall God’s story – in our story of salvation. The liturgy of the Word re-enacts that story and we joyfully celebrate the risen Lord in our midst as He offers Himself anew in the Holy Sacrifice of the Mass. We do this in a spirit of thanksgiving to God who gives His own Son to die in order to rescue us from the slavery of sin.

May we live as people deeply touched by the resurrection and proclaim: Christ is risen, Alleluia! May our encounter with the risen Lord on our journey of faith touch us deeply and transform us as He did for His Disciples. May the resurrection lead us to be the best version of ourselves; committed to live out our Baptismal covenant.

When we live the new life of the resurrection, we become the best version of ourselves. We become what St. Augustine referred to as an **“Easter People”**, a people transformed into disciples and stewards who commit to give their time, talent and treasure in witness. **My prayer for you this Easter is that you live as people deeply touched by the resurrection and proclaim: Christ is risen, Alleluia, Alleluia!**

At the Easter Vigil **we warmly welcomed 10 New Catholics**. I invite everyone to congratulate our brothers and sisters in faith who received the sacraments of initiation at the Easter Vigil. It is a reason for joy because our spiritual family now has more members.

Finally, I would like to thank all the ministries, volunteers of our parish: ushers, lectors, extraordinary ministers, sacristans and musicians, who in communion with the parish staff, have made a great effort so that the liturgy on these special days of Holy Week were all done beautifully and with great respect; know that you are all very important to me and have a very important place in my heart. Thank you for your continual generosity and support to the Parish. May The peace of Risen Lord dwell in your hearts. Happy Easter. **“Christ is risen! Alleluia! Alleluia!”**

**Fr. Kondayya Mocherla, H.G.N**



**ANOINTING  
OF THE SICK  
MASS**

**Friday,  
April 5, 2024  
at 8:00am**

If you or someone you know is ill or have an upcoming surgery we invite you to come to this Mass to be anointed.

### POPE PRAYER INTENTIONS FOR THE MONTH OF MARCH FOR THE NEW MARTYRS:

We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.



### NOVENA FOR THE DIVINE MERCY SUNDAY

The Divine Mercy Chaplet will be prayed as follows

**March 31st | 3pm Bilingual**

**APRIL 1ST-6TH | 3pm Bilingual**

### DIVINE MERCY SUNDAY | APRIL 7TH

**Exposition of Blessed Sacrament**

**2:30pm - 3:30pm Bilingual**



## Divine Mercy Sunday

### What is the Chaplet of Divine Mercy?

Saint Faustina was born Helena Kowalska in Poland, on August 25, 1905. She was the third of ten children. When she was almost 20, she entered the Congregation of the Sisters of Our Lady of Mercy, whose members devote themselves to the care and education of troubled young women.

The following year she received her religious habit and was given the name Sister Maria Faustina, to which she added "of the Most Blessed Sacrament," as was permitted by her Congregation's custom.

In the 1930s, Sister Faustina received from the Lord a message of mercy that she was told to spread throughout the world. She was asked to become the apostle and secretary of God's mercy, a model of how to be merciful to others, and an instrument for reemphasizing God's plan of mercy for the world.

The message of mercy that Sr. Faustina received is now being spread throughout the world; she has been recognized by the Church as a "Saint"; and her diary, *Divine Mercy in My Soul*, has become the handbook for devotion to The Divine Mercy.

She would not have been surprised, for she had been told that the message of God's mercy would spread through her writings for the great benefit of souls.

Through Saint Faustina, Jesus also revealed special ways to live out the response to His mercy—one of which is the Chaplet of Divine Mercy, as both a novena and a prayer for the three o'clock hour—the hour of His death.

## Catholic Social Teaching Training Day

"Catholic Social teaching is a central and essential element of our faith."

(USCCB: Justice, Peace, and Human Development)

**Saturday, April 13, 2024**

**8:30 AM - 3:30 PM**

St. Frances of Rome Church  
2827 Topeka St. Riverbank CA

**Registration Fee: \$30**

**Register at:** [www.stocktondiocese.org/catholic-social-teaching-training](http://www.stocktondiocese.org/catholic-social-teaching-training)  
PLEASE BRING A SACK LUNCH

Sponsored by the School of Ministry

For more information contact:

209-466-0636 or [som@stocktondiocese.org](mailto:som@stocktondiocese.org)

## Confirmation Pictures

If your child received the Sacrament of Confirmation on February 22nd, please remember to pick up your pictures.

The pictures are ready to be picked up in the parish office Monday to Friday 9am - 5:30pm.



NATIONAL  
Eucharistic  
Revival

Why Now? BECAUSE THE  
CHURCH NEEDS HEALING.

AND THE WORLD NEEDS JESUS.

Scandal, division, disease, doubt. The Church has withstood each of these throughout our very human history. But today we confront all of them, all at once. Our response in this moment is pivotal.

In the midst of these roaring waves, Jesus is present, reminding us that he is more powerful than the storm. He desires to heal, renew, and unify the Church and the world.

How will he do it? By uniting us once again around the source and summit of our faith in the celebration of the Eucharist. The National Eucharistic Revival is the joyful, expectant, grassroots response of the entire Catholic Church in the U.S. to this divine invitation.



NATIONAL  
Eucharistic  
Congress

**ST. FRANCES OF ROME**

**PILGRIMAGE TO**

**THE EUCHARISTIC REVIVAL CONGRESS**

Please join us for a

Meeting for anyone who wants to  
attend the Congress or for more information

**Monday, April 1, 2024**

**7:00pm-8:00pm**

**In the St. Frances of Rome Parish Hall**

*The Congress will be on July 17-21, 2024  
at Lucas Oil Stadium in Indianapolis, IN.*



Mercedarian Sisters of the  
Blessed Sacrament

*Perpetual Profession of Vows*

Wednesday, April 3, 2024, 3p.m. EST #Mercedarian

#Vocations

#Catholic

#Joy

#Faith

**Please join us  
in prayer as she  
prepares to lay  
down her life and  
please join us in  
celebrating via the  
livestream on our  
YouTube channel!**



Sr. Raquel of the Holy Spirit  
Gutierrez, HMSS

## OFFERING REPORT

THE FIRST OFFERING FOR THE WEEKEND OF  
**MARCH 23 & 24**

AND THE OFFERING FOR THE ALTAR FLOWERS  
WILL BE IN NEXT WEEKENDS PARISH BULLETIN.

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

In order to meet our 2024-2025 Fiscal Year budget, we need to receive an average of \$7,900 per week from our first offering. We would like to encourage you all to consider making a minimum weekly donation equal to 1 hour of your wages. If we all work together we can accomplish our goal.

### UPCOMING SECOND OFFERINGS

THERE IS NO SECOND OFFERING THIS WEEKEND.

THE SECOND OFFERING NEXT WEEKEND WILL BE  
FOR THE PARISH MAINTENANCE.

## **Bishops Ministry Appeal** *"Eucharist Received, Eucharist Lived!"*

Thank you to the donors who participated in the Bishop's Ministry Appeal.

This year, our parish goal is **\$44,615.00**. Therefore, in order to meet our parish goal for the BMA we are asking each family to donate **\$200**.

You can support the parish by giving your donation or making a pledge. The Bishop Ministry envelopes are available in the church vestibule.

### WHAT IS THE BISHOP'S MINISTRY APPEAL?

Once a year, Catholics throughout the Diocese of Stockton are asked to support these ministries by giving to the Bishop's Ministry Appeal Trust. Your support plays a key role in advancing the mission on the Church both within and behind the boundaries of our parish.

We need everyone's participation in order to make our parish goal this year. Please be as generous as you can. 100% of the money we collect over our goal comes back to our parish and it will be use to finish the pews in in Church.

**Your gift and pledge commitments  
are greatly apricated**

## Clothes Donations

The St. Vincent de Paul Ministry is in need of spring and summer clothes for the needy in our community.

If you have items to donate please bring them

Monday or Thursday from 10am to 12pm.

Thank you for your generosity!

## ONLINE GIVING

For online giving please visit  
**Stfrancesofrome.org**  
Or Scan the QR code

**Thank you for your generosity!**



## Catholic Charities 5th Annual

## BEACON OF HOPE

# Gala

A Wine and Food tasting event Benefiting the  
Programs and Services of Catholic Charities

**Saturday, April 13th 2024 at**

**6:00pm**

**Venue: Our Lady of Fatima**

**505 Granger Ave, Modesto**

**Please Rsvp by April 9th**

Seats are limited, for sponsorship or more  
information please contact Amber Butler at  
209-444-5928 or [abutler@ccstockton.org](mailto:abutler@ccstockton.org)

Attire: Professional

## MASS INTENTIONS—INTENCIONES DE MISA

March 30– April 9, 2024

Sunday/Domingo 8:00am

Domingo de Pascua

Sunday/Domingo 10:00am

Easter Sunday

Sunday/Domingo 12:00pm

Domingo de Pascua

Monday/Lunes 8:00am

Souls in Purgatory, by the Muñoz family

†Sandra Maria Muratalla, by her family

†Carmen Castellanos Garcia, by Rosa Maria Castellanos

Tuesday/Martes 8:00am

†Blanca Arguello

†Fernando Guzman, by Maria Guzman

Almas del Purgatorio, de Rosa Rocha

Wednesday/Miércoles 8:00am

Almas del Purgatorio , de Arcelia Ramirez

Thursday/Jueves 8:00am

Almas del Purgatorio, de Arcelia Ramirez

†Rafael Castillo Mendoza, 4th anniversary of death,  
by Beatriz A. Castillo

†Francisca Mendoza, by Beatriz A. Castillo

†Maria del Carmen Ayard, by Beatriz A. Castillo

Viernes/Viernes 8:00am

Almas del Purgatorio, de Arcelia Ramirez

## Domingo de Pascua

### ¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluya! ¡Aleluya!

Queridos hermanos y hermanas: **¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluya! ¡Aleluya!** En este glorioso y alegre día de Pascua, me gustaría desearles a todos una **Feliz Pascua**. Que el Señor Resucitado los bendiga a ustedes y a sus familias con paz, amor y alegría.

Amados hermanos y hermanas en Cristo Jesús: **"Este es el día que hizo el Señor: alegrémonos y regocijémonos en él"**. (Salmo 118). Esta es, pues, la Gozosa Buena Noticia: Cristo, por su muerte y resurrección, ha vencido el pecado para que podamos vivir. **La resurrección de Jesucristo es el fundamento y la piedra angular de nuestra fe**. Como dice San Pablo, *"Y si Cristo no resucitó, es vana nuestra predicación y vana también la fe de ustedes."* (1 Co 15:14).

**La Pascua es la garantía de nuestra propia resurrección**. Jesús le aseguró a Marta en la tumba de Lázaro: **"Yo soy la Resurrección y la Vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá ..."** (Jn 11,25-26).

En la Vigilia Pascual recordamos la historia de Dios, en nuestra historia de salvación. La liturgia de la Palabra recrea esa historia y celebramos con alegría al Señor resucitado en medio de nosotros mientras se ofrece de nuevo en el Santo Sacrificio de la Misa. Hacemos esto en un espíritu de acción de gracias a Dios que da a Su propio Hijo a morir para rescatarnos de la esclavitud del pecado.

Que vivamos como personas profundamente tocadas por la resurrección y proclamemos: ¡Cristo ha resucitado, Aleluya! Que nuestro encuentro con el Señor resucitado en nuestro camino de fe nos toque profundamente y nos transforme como Él lo hizo con sus discípulos. Que la resurrección nos lleve a ser la mejor versión de nosotros mismos; comprometidos a vivir nuestro pacto bautismal.

Cuando vivimos la nueva vida de la resurrección, nos convertimos en la mejor versión de nosotros mismos. Nos convertimos en lo que San Agustín llamaba un **"Pueblo Pascual"**, un pueblo transformado en discípulos y administradores que se comprometen a dar su tiempo, talento y tesoro en testimonio. **Mi oración por ustedes en esta Pascua es que vivan como personas profundamente tocadas por la resurrección y proclamen: Cristo ha resucitado, ¡Aleluya, Aleluya!**

En la Vigilia Pascual dimos **una calurosa bienvenida a 10 nuevos católicos**. Invito a todos a felicitar a nuestros hermanos y hermanas en la fe que recibieron los sacramentos de iniciación en la Vigilia Pascual. Es un motivo de alegría porque nuestra familia espiritual ahora tiene más miembros.

Por último, quiero agradecer a todos los ministerios, voluntarios de nuestra parroquia: ujieres, lectores, ministros extraordinarios, sacristanes y músicos, que en comunión con el personal parroquial, han hecho un gran esfuerzo para que la liturgia en estos días especiales de la Semana Santa se hiciera con gran belleza y respeto; Sepan que todos ustedes son muy importantes para mí y tienen un lugar muy importante en mi corazón. Gracias por su continua generosidad y apoyo a la Parroquia. Que la paz de Señor resucitado, habite en vuestros corazones. Felices Pascuas. **¡Cristo ha resucitado! ¡Aleluya! ¡Aleluya!**

**P. Kondayya Mocherla, H.G.N**

### MISA DE UNCIÓN DE LOS ENFERMOS



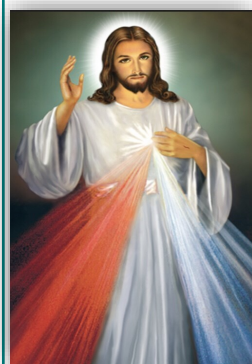
**Viernes**  
**5 de Abril de**  
**2024**

**A las 8:00am**

Si usted o alguien que conoce esta enfermo o tendrá una cirugía los invitamos a venir a esta Misa y ser ungidos.

### INTENCIONES DEL PAPA PARA EL MES DE MARZO POR LOS NUEVOS MÁRTIRES

Oremos para que quienes en diversas partes del mundo arriesgan su vida por el Evangelio contagien a la Iglesia su valentía y su impulso misionero.



### NOVENA DEL DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA

La Coronilla de la Divina Misericordia se rezara en las siguientes fechas

**31 de Marzo** | 3pm Bilingüe

**APRIL 1ST-6TH** | 3pm Bilingüe

### DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA

**7 DE ABRIL**

**Exposición del Santísimo Sacramento**

**2:30pm - 3:30pm Bilingüe**



## Coronilla de la Divina Misericordia

### ¿Qué es la Coronilla de la Divina Misericordia?

Santa Faustina nació Helena Kowalska en Polonia, el 25 de agosto de 1905. Ella fue la tercera de diez hijos. Cuando tenía casi 20 años, entró en la Congregación de las Hermanas de Nuestra Señora de la Merced, cuyos miembros se dedican al cuidado y educación de mujeres jóvenes con problemas.

Al año siguiente recibió su hábito religioso y se le dio el nombre de sor María Faustina, al que añadió "del Santísimo Sacramento", como era permitido por la costumbre de su Congregación.

En el 1930, Sor Faustina recibió del Señor un mensaje de misericordia que se le pidió difundir por todo el mundo. Se le pidió convertirse en la apóstola y la secretaria de la misericordia de Dios, un modelo de cómo ser misericordioso con los demás, y un instrumento para volver a insistir en el plan de Dios de la misericordia para el mundo.

El mensaje de la misericordia que Sor Faustina recibió ahora está siendo extendido por todo el mundo, que ha sido reconocido por la Iglesia como un "Santo", y su diario, la Divina Misericordia en mi alma, se ha convertido en el manual para la devoción a la Divina Misericordia. Ella no se habría sorprendido, porque habían dicho que el mensaje de la misericordia de Dios se difundiría a través de sus escritos para el gran beneficio de las almas.

A través de Santa Faustina, Jesús reveló también una manera especial de vivir la respuesta a su misericordia, una de las cuales es la Coronilla de la Divina Misericordia, ya que tanto una novena y una oración a las tres en punto, la hora de su muerte.

## SEMINARIO DE VIDA EN EL ESPIRITU SANTO

El grupo de Oración "León de Juda"  
Te invita a tener un encuentro con Jesús.

**Sábado 6 de Abril**  
**Domingo 7 de Abril**  
**8:00 am - 5:00 pm**

En el Salón Parroquial de  
St. Frances of Rome.  
Para mas información hable con  
Joe Macedo (209) 735-9160  
Abigail Guzman (209) 679-9420

**Entrada Gratis | No habrá cuidado de niños**



## Fotografías de Confirmación

Si su hijo/hija recibió el Sacramento de la Confirmación el 22 de Febrero, recuerde recoger su fotografía.

Las fotos están en la oficina parroquial y puede pasar por ellas de lunes a viernes de 9am - 5:30pm.



**Avivamiento Eucarístico NACIONAL** ¿Por qué ahora? PORQUE LA IGLESIA NECESITA CURACIÓN. Y EL MUNDO NECESITA A JESÚS.

Escándalo, división, enfermedad, duda. La Iglesia ha resistido a cada uno de ellos a lo largo de nuestra propia historia humana. Pero hoy nos enfrentamos a todos ellos, todos a la vez. Nuestra respuesta en este momento es crucial.

En medio de estas olas rugientes, Jesús está presente, recordándonos que Él es más poderoso que la tormenta. Él desea sanar, renovar y unificar a la Iglesia y al mundo.

¿Cómo lo hará? Uniéndonos de nuevo en torno a la fuente y cumbre de nuestra fe en la celebración de la Eucaristía. El Avivamiento Eucarístico Nacional es la respuesta alegre, expectante y popular de toda la Iglesia católica de Estados Unidos a esta invitación divina.



**Congreso Eucarístico NACIONAL**

## PELEGRINAJE DE ST. FRANCES OF ROME AL CONGRESO EUCARÍSTICO

Invitamos a todos los que gusten asistir a nuestra junta para mas información sobre ir al Congreso  
**LUNES 1 DE ABRIL DE 2024**

**7:00pm-8:00pm**

**En el Salón Parroquial de St. Frances of Rome**

*El Congreso será Julio 17-21, 2024  
en Lucas Oil Stadium en Indianapolis, IN.*



*Mercedarian Sisters of the  
Blessed Sacrament*

*Perpetual Profession of Vows*

**Miércoles 3 de Abril de 2024 3 p.m. EST** #Mercedarian

#Vocations

#Catholic

#Joy

#Faith

**Acompáñanos  
al orar por ella  
que se prepara para  
entregar su vida y  
celebremos en la  
transmisión en vivo  
vía nuestro canal de  
YouTube**



**Sr. Raquel of the Holy Spirit  
Gutierrez, HMSS**

## REPORTE DE OFRENDAS

LA PRIMERA OFRENDA PARA EL FIN DE SEMANA DE  
**23 Y 24 DE MARZO Y**

LA OFRENDA PARA LAS FLORES DEL ALTAR ESTARA  
EN EL PROXIMO BOLETIN PARROQUIAL.  
**¡MUCHAS GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

Para cumplir con nuestro presupuesto para el año fiscal 2024-2025, necesitamos recibir un promedio de \$7,900 por semana de nuestra primera ofrenda. Nos gustaría animarlos a todos a que consideren hacer una donación semanal mínima equivalente a 1 hora de su salario. Si todos trabajamos juntos podemos lograr nuestro objetivo.

### SEGUNDAS OFRENDAS

NO HABRÁ SEGUNDA OFRENDA DE  
ESTE FIN DE SEMANA.

LA SEGUNDA OFRENDA EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA  
SERA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PARROQUIA.

## SOLICITUD MINISTERIAL DEL OBISPO “¡Eucaristía Recibida, Eucaristía Viva!”

Gracias a los familias e individuos que han participado en la Solicitud Ministerial del Obispo. Este año, nuestra meta parroquial es de **\$44,615.00**.

Así que para poder alcanzar nuestra meta de BMA le pedimos a cada familia que de la cantidad de **\$200**. Puede apoyar a la parroquia dando su donación o haciendo una promesa de apoyo. Los sobres para la Solicitud Ministerial del Obispo se encuentran en el vestíbulo de la parroquia.

### ¿QUÉ ES LA SOLICITUD MINISTERIAL DEL OBISPO?

Una vez al año se le pide a los católicos de la Diócesis de Stockton que apoyen estos ministerios dando al fideicomiso del BMA. Su apoyo es una parte esencial para avanzar en la misión de la Iglesia dentro y fuera de los límites de nuestra parroquia.

Necesitamos la participación de todos para poder lograr nuestra meta parroquial este año. Favor de ser tan generoso como sea posible. Si cada familia participa este año, podremos alcanzar y posiblemente exceder nuestra meta. 100% del dinero que se colecte que sobrepase nuestra meta regresara a nuestra parroquia, cual ayudara para el proyecto de las bancas en la parroquia.

**Agradecemos su regalo y promesa.**

### Donación de Ropa

El Ministerio de St. Vincent de Paul necesita ropa para primavera y verano para los necesitados de nuestra comunidad. Si tienen artículos para donar favor de traerlos el lunes o jueves de 10am a 12pm. Durante ese horario, ellos distribuyen las donaciones. ¡Gracias!

## OFRENDA ELECTRONICAS

Para dar su ofrenda Electrónica visite:  
**Stfrancesofrome.org**  
O Escanea el Código QR



**M** Padres y Hermanos  
**ARYKNOLL**  
DISCÍPULOS MISIONEROS

**MISIONEROS DE LA PAZ:**  
*Cultivando Habilidades para la  
Comunicación No Violenta*

¡Te esperamos! Ofrecemos este taller en dos días y horarios diferentes. Escoge el que mejor se ajuste a tu horario.

### ¿CUÁNDO? Jueves 11 de Abril, 2024

5pm (Los Angeles) | 6pm (Centroamérica)  
7pm (Texas) 8:00pm (New York) - **(90 minutos)**

### ¿CUÁNDO? Martes 16 de Abril, 2024

Horarios: 4pm (Los Angeles) | 5pm (Centroamérica)  
| 6pm (Texas) | 7:00pm (New York) - **(90 minutos)**

La donación sugerida es de \$25. Si no puedes hacer la donación en este momento, no te preocupes. Si puedes hacer la donación visita el sitio seguro de PayPal.

Una vez que te inscribas, recibirás automáticamente un correo electrónico con el enlace Zoom. Si no lo recibes, verifica tu carpeta de “SPAM” (usaremos el mismo enlace para las 2 sesiones).

**[https://discipulosmisioneros.org/  
contacto-discipulos-misioneros/](https://discipulosmisioneros.org/contacto-discipulos-misioneros/)**

## LISTA DE ENFERMOS

Los nombres de la lista de los enfermos se quitaran para el fin del mes. Favor de notificar a la Oficina. Parroquial al 869-2996, si usted desea oraciones para un familiar enfermo. Gracias.

### SICK LIST

The Sick-List names will be removed at the end of the month. Please notify the Parish Office at 869-2996, if you would like to receive prayers for your family member. Thank you!

**LET US PRAY FOR THE SICK**  
*Lord, sustain them with your power.*

*Bertha Jasso  
Ruben De Leon  
Antonio Ochoa*

**OREMOS POR LOS ENFERMOS**  
*Señor, sostenlos en tu poder.*